



OFFICIAL GAZETTE

OF THE
HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. C.]

PRETORIA, FRIDAY, 15TH DECEMBER, 1927.

[No. 1374

No. 45 of 1927.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas it is expedient to provide for the establishment of a township on certain land proclaimed to be Crown land by Proclamation No. 21 of 1916 and known as Lot No. 136 (1), Ubombo District, Swaziland, and to make provision for the disposal of lots within the said township and for other matters in connection therewith;

Now therefore under and by virtue of the powers authorities and jurisdiction conferred upon and committed to me by His Majesty under the Swaziland Order in Council 1903 as amended by the Swaziland Order in Council 1906 and the Swaziland Order in Council 1909, I do hereby declare proclaim and make known as follows:—

1. That portion of the Crown land known as Portion of Portion No. 1 of Crown Land Lot No. 136 District Ubombo in extent 203 morgen and 265 square roods more fully described in General Plan S.G. No. 15/27 framed by the Surveyor-General, at Pretoria, in July, 1927, shall be and is hereby proclaimed a township under the name of Stegi, and the above referred to General Plan, duplicate originals whereof shall be deposited in the offices of the Surveyor-General and Registrar of Deeds respectively in Pretoria, shall, in respect of the figure thereon described by the names New B, 2 Line, 15 B, Way, 1 Ruh, Rot, G T, 4 Arm, 3 Arm, represent the General Plan of the Township of Stegi.

2. The lots and streets in the township shall be shown on the General Plan but the Resident Commissioner may with the approval of the High Commissioner at any future date cause further lots, streets, squares and reserves to be surveyed within the proclaimed limits of the township and to be added to the General Plan thereof by the Surveyor-General.

3. The lots enumerated in Schedule A to this Proclamation which have been alienated under the Swaziland Crown Lands Disposal Proclamation 1911 and registered as farms shall be transferred from the Farm Register to a Register of Stegi Township by the Registrar of Deeds who shall make consequential amendments in the Deeds under which the said properties are held.

The lots enumerated in Schedule B to this Proclamation which have been alienated under the Swaziland Crown Lands Disposal Proclamation 1911 but not yet registered shall when registered be dealt with in like manner by the Registrar of Deeds.

4. The Surveyor-General shall make consequential amendments on the existing diagrams of the lots enumerated in the Schedules to this Proclamation.

5. The High Commissioner may subject to the reservation of the rights to minerals, mineral products and precious stones which are hereby reserved to the Crown dispose of lots within the said township in such terms and conditions as he may think fit.

6. (a) If payment of any annual quitrent shall be a condition of the grant of any lot within the said township, such quitrent shall be payable in advance on the first day of January in every year provided that a proportionate part of such quitrent shall be payable on the date when the grant is issued in respect of the unexpired portion of the year then current. Where the annual quitrent payable in respect of the lot remains unpaid for more than two years after the same becomes due and payable the Resident Commissioner may give notice in the *Gazette* that unless all sums due for quitrent in respect of such lot together with the cost of such notice are paid within three months from the date of publication thereof such lot will be sold by public auction. Such notice shall also be served personally on the registered owner of the lot or posted to him by registered letter addressed to him at his last known address.

If on the expiration of such period of three months all sums due for quitrent in respect of such lot and for the cost of the notice have not been paid the lot may be sold by public auction without any further notice to the owner thereof, but a tender of all sums due as aforesaid at any time before such sale shall be

accepted if all costs incurred up to the date of the tender shall also be paid. All sums due as aforesaid and the costs of sale shall be paid out of the proceeds of the sale and the balance, if any, shall be paid to the registered owner of the lot.

(b) Transfer of any lot so sold may be passed upon the authority of a power of attorney signed by the Resident Commissioner without production to the Registrar of Deeds of the title-deed of the registered owner thereof.

7. (1) No lot in the said township shall be sub-divided without the permission in writing of the Resident Commissioner.

(2) In the case of the sub-division of any lot within the said township which is subject to the payment of an annual quitrent each of the sub-divisions of such lot shall be subject to the payment of an annual quitrent in accordance with the provisions of this Proclamation of such amount as may be fixed by the Resident Commissioner provided that the quitrent payable in respect of any such sub-division shall not exceed the quitrent originally payable in respect of the whole lot.

8. The High Commissioner may from time to time by notice in the *Gazette* make alter and revoke regulations prescribing the conditions on which lots in Stegi Township may be disposed of and the form of grant to be issued in respect of such lots and generally for the better carrying out of the objects and purposes of this Proclamation.

9. This Proclamation may be cited for all purposes as the Stegi Township Proclamation 1927 and shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Capetown this Sixth day of December One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,

High Commissioner.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

B. E. H. CLIFFORD,

Imperial Secretary.

SCHEDULE A.

LOTS SOLD AND REGISTERED UNDER THE SWAZILAND CROWN LANDS DISPOSAL PROCLAMATION, 1911.

Lot Registered as No. Farm No.	Present Registered Owner.	Deed under which Property is Held.
1 338	G. J. Way.....	Transfer No. 46/1922.
6 385	Wesleyan Methodist Missionary Trust Association.....	Grant No. 20/1924.
7 415	E. L. Mordaunt.....	Grant No. 3/1925.
8 398	G. J. Way.....	Grant No. 33/1924.
9 383	J. G. Young and R. J. Venables, trading as Young & Venables..	Grant No. 14/1924.
10 414	G. G. Bennett.....	Grant No. 14/1924.
11 433	J. Linaker.....	Grant No. 2/1925.
12 484	J. H. Howe.....	Grant No. 31/1925.
15 434	J. M. Roberts.....	Grant No. 8/1927.
21 472	G. G. Bennett.....	Grant No. 35/1925.
22 489	J. G. Young and R. J. Venables, trading as Young & Venable ..	Grant No. 25/1926.
23 399	G. J. Way.....	Grant No. 12/1927.
24 498	J. G. de Kock.....	Grant No. 34/1924.
28 499	C. P. S. Badenhorst.....	Grant No. 31/1927.
30 501	H. G. Mordaunt.....	Grant No. 32/1927.
31 500	H. G. Mordaunt.....	Grant No. 34/1927.
38 483	Trust Board of the Diocese of Zulu- land.....	Grant No. 33/1927.
		Grant No. 7/1927.

SCHEDULE B.

LOTS SOLD UNDER THE SWAZILAND CROWN LANDS DISPOSAL
PROCLAMATION, 1911, BUT NOT YET REGISTERED.

Lot No.	Purchaser.
16.....	J. M. Roberts.
19.....	H. W. Duyts.
20.....	J. Linaker.
26.....	J. F. van Staden.
29.....	T. I. Potgieter.
32.....	J. J. Potgieter.
33.....	F. C. M., A. J. J., and A. J. H. Hintze.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 46 of 1927.]

PROCLAMATION

By His Excellency the High Commissioner.

Whereas it is expedient to proclaim certain portion of land in Swaziland to be Crown land;

Now therefore under and by virtue of the powers, authorities and jurisdiction conferred upon and committed to me by His Majesty under the Swaziland Order-in-Council 1903 as amended by the Swaziland Order-in-Council 1906 and the Swaziland Order-in-Council 1909 and by virtue of the further authority conferred upon me under the Swaziland Crown lands and Minerals Order-in-Council 1908, as amended by the Swaziland Crown lands and Minerals Amendment Order-in-Council 1910, I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

The area of land in Swaziland described in the Schedule to this Proclamation shall, from the date of the publication of this Proclamation in the *Gazette*, be Crown land and shall be registered and known as Lot No. 213, District Mankaiana, Swaziland; provided always that the Proclamation of the said area as Crown land shall not affect any concession lease servitude or other right subsisting in respect of the said area which is registered at the date of such publication and is not vested in the Crown.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Capetown this Seventh day of December One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,

High Commissioner.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

B. E. H. CLIFFORD,
Imperial Secretary.

SCHEDULE.

Portion of unallotted land within the remaining extent of lapsed Concession No. 44 L, in extent 407 morgen 483 square roods, as shown on diagram No. S 110/10, confirmed by the Surveyor-General, by the figure lettered N, I mid Great Usutu River to J, K, N.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

† HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 96 of 1927.

It is hereby notified for general information, in terms of section five of the High Commissioner's Proclamation No. 3 of 1922, as amended by Proclamation No. 67 of 1922, to facilitate the reciprocal enforcement of judgments and awards in the United Kingdom and the Bechuanaland Protectorate, that, whereas His Excellency the High Commissioner is satisfied that reciprocal provisions have been made by the Legislature of the Territories of North Australia and Central Australia for the enforcement within those Territories of judgments obtained in a Court of Assistant Commissioner or Magistrate in the Bechuanaland Protectorate, His Excellency has been pleased to declare that the said Proclamation, as amended, shall extend to judgments obtained in the Supreme Courts of the Territories of North Australia and Central Australia, in the like manner as it extends to judgments obtained in a superior court in the United Kingdom.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

B. E. H. CLIFFORD,
Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 14th September, 1927.

† Reprinted as corrected.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

† HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 97 of 1927.

It is hereby notified for general information, in terms of section five of the High Commissioner's Proclamation No. 4 of 1922, as amended by Proclamation No. 68 of 1922, to facilitate the reciprocal enforcement of judgments and awards in the United Kingdom and Swaziland, that, whereas His Excellency the High Commissioner is satisfied that reciprocal provisions have been made by the Legislature of the Territories of North Australia and Central Australia for the enforcement within those Territories of judgments obtained in the Special Court of Swaziland, His Excellency has been pleased to declare that the said Proclamation, as amended, shall extend to judgments obtained in the Supreme

† Reprinted as corrected.

Courts of the Territories of North Australia and Central Australia, in the like manner as it extends to judgments obtained in a superior court in the United Kingdom.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

B. E. H. CLIFFORD,
Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 14th September, 1927.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 140 of 1927.

REGULATIONS MADE UNDER THE STEGI TOWNSHIP
PROCLAMATION, 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner, under the powers in him vested by section eight of the Stegi Township Proclamation, 1927, has been pleased to make the following regulations with respect to the conditions of the sale of lots in the township of Stegi and the form of Crown grant to be issued in respect thereof.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

B. E. H. CLIFFORD,
Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 15th December, 1927.

REGULATIONS.

The conditions of sale of Stegi Township lots shall be as follows:—

1. The land will be sold under the provisions of the Stegi Township Proclamation No. 45 of 1927.
2. The minimum price of lots Nos. 7 to 37 shall be £15 each.
3. The purchaser shall, immediately on signing the agreement of purchase, pay in cash to the Assistant Commissioner, Ubombo, the first instalment at the rate of 20 per cent. upon the total amount of the purchase money, and shall pay the balance of the purchase money in four equal quarterly instalments, calculated from the date of the sale, bearing interest at 6 per cent. per annum. The purchaser may pay the full amount at an earlier date if he so desires.
4. All costs of transfer, including stamps on diagrams, survey and registration fees, have to be borne by the purchaser.
5. On payment of the final instalment of the purchase money and costs of transfer, and on the production of the transfer duty receipt, a Crown grant will be issued to the purchaser.
6. In default of payment of any one of the instalments of purchase money at the time mentioned, or in default of payment of the costs of transfer and production of the transfer duty receipt within three months of these being demanded, all right or claim to the land shall be absolutely forfeited to the Government, together with all purchase money and fees that may have been paid.
7. All the instalments shall be payable to the Assistant Commissioner, Ubombo.
8. Each lot sold will be subject to a quitrent of ten shillings per annum (payable in advance), with the exception of the lots enumerated in Schedules A and B of the Stegi Township Proclamation 1927.
9. All rights to minerals, mineral products, and precious stones on or under the land offered for sale are reserved to the Crown.
10. The above conditions will be strictly adhered to.
11. The purchaser of any lot shall sign an agreement in the form of Schedule I hereto, in which the above conditions shall be incorporated.
12. The form of grant to be issued in respect of lots in the township of Stegi shall be as nearly as may be in the form of Schedule II hereto.

SCHEDULE I.

AGREEMENT.

No. of Lot.	Price at which sold.			Amount of Deposit.			Full Christian Name or Names and Surname and Address of Purchaser.
	£	s.	d.	£	s.	d.	
	:	:	:	:	:	:	
	:	:	:	:	:	:	
	:	:	:	:	:	:	
	:	:	:	:	:	:	

I,, of, hereby acknowledge having purchased the above-named lot in the township of Stegi, and agree to complete the sale according to the conditions printed overleaf.

Purchaser.

Witness:

The above lot has been sold to

Government Secretary,
or Assistant Commissioner, Ubombo.

.....192...

SCHEDULE II.

Reference No.....

CROWN GRANT No.....

Lot No....., STEGI.

In the name and on behalf of His Majesty George the Fifth, by the Grace of God of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

Whereas Lot No....., situate in the town of Stegi, in Swaziland, has been.....under Proclamation No. 45 of 1927, by the Government of Swaziland to.....of.....for the sum of.....

Now, therefore, I, the High Commissioner for South Africa, hereby grant, cede, and transfer unto the said.....the aforesaid Lot No....., situate in.....Street, and.....Road, in the township of Stegi, containing.....morgen.....square roods.....square feet of land, as will appear from Diagram S.G. No. S....., hereunto annexed, with full power and authority henceforth to possess the same in perpetuity.

This grant is made on the conditions that the land shall be subject to such town regulations, stipulations, and laws as already exist or may hereafter become of force; that the said land shall be further subject to all obligations and regulations which already exist or may be later established with reference to land granted on similar conditions; that all rights to minerals, mineral products, and precious stones on or under the land shall be and are reserved to the Crown; that Lot No..... shall not be sub-divided without the permission in writing of the Resident Commissioner; and, finally, that the owner shall be liable to the prompt payment of an annual quitrent of ten shillings, payable in advance.

Given under my Hand and Seal at.....day of.....192.....

High Commissioner.

Registered in the.....day of.....Register, folio.....
One thousand Nine hundred and.....

Registrar of Deeds for Swaziland.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 141 of 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint George Melvin Petrie, Esquire, to be Accountant and Assistant Collector of Income Tax in Basutoland, with effect from the 24th November, 1927.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

B. E. H. CLIFFORD,

Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 15th December, 1927.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 142 of 1927.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers in him vested by section *twenty-nine* of the Crown Mineral Areas (Swaziland) Proclamation, 1912, His Excellency the High Commissioner has been pleased to amend Regulation No. 12 (b), published under High Commissioner's Notice No. 36 of 1914, by the addition thereto of the following words:—

“but purposes incidental to mining shall not include the use of the surface for growing timber or raising crops or for grazing stock or for cutting live indigenous timber otherwise than for the personal use of the holder of a mining title.”

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

B. E. H. CLIFFORD,

Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 15th December, 1927.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 143 of 1927.

With reference to High Commissioner's Notice No. 6 of 1926, it is hereby notified for general information that, in terms of section *two* of Law No. 2 of 1882 of the Transvaal, as amended and in force in Swaziland, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Sergeant Hugh Cameron Temple, Swaziland Police, to be Poundmaster at Mankaiana, District Mankaiana, Swaziland, for a period two years from the 20th December, 1927, or for such shorter period as may be notified hereafter.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

B. E. H. CLIFFORD,

Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 15th December, 1927.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 144 of 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Captain Robert O'Malley Reilly to act temporarily as an Additional Resident Magistrate in the Bechuanaland Protectorate, with jurisdiction within that portion of the Protectorate which comprises the Ngwaketse and Kgalagadi Districts.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,

for Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 15th December, 1927.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 145 of 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint John Rae Armstrong, Esquire, to be Financial Secretary, Collector of Income Tax and Receiver of Revenue for the territory of Swaziland, with effect from the 1st day of December, 1927.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,

for Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 15th December, 1927.

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Swaziland Cession No. 10/1924, registered on the 13th March, 1924, made by Jacob Johannes Nortje in favour of Charles Ethelberd Nunn, whereby certain three-tenths (3/10ths) share of and in certain farm Doorndraai No. 113B, forming part of Land Concession No. 1 P, situate in the District of Hlatikulu, Swaziland, measuring 906 morgen 391 square roods, was conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for Swaziland, at Pretoria, within three months from the first publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 21st day of November, 1927.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,

2-9-16-23

Attorneys for Applicant.

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Swaziland Cession No. 11/1924, registered on the 13th March, 1924, made by Johannes Cornelis Nel in favour of Charles Ethelberd Nunn, whereby certain one-tenth (1/10th) share of and in certain farm Doorndraai No. 113B, forming part of Land Concession No. 1 P, situate in the District of Hlatikulu, Swaziland, measuring 906 morgen 391 square roods, was conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for Swaziland, at Pretoria, within three months from the first publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 21st day of November, 1927.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,

2-9-16-23

Attorneys for Applicant.

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Swaziland Cession No. 55/1923, registered on the 5th September, 1923, made by the Estate of the late Abraham Johannes Vermeulen in favour of Abraham Johannes Vermeulen, Barend Hermanus Fourie, and Anna Roseina Petronelle Vermeulen, minor spinster, whereby certain three-fifths (3/5ths) share of and in certain farm Doorndraai No. 113 B, forming part of Land Concession No. 1 P, situate in the District of Hlatikulu, Swaziland, measuring 906 morgen 391 square roods, was conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for Swaziland, at Pretoria, within three months from the first publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 21st day of November, 1927.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,

2-9-16-23

Attorneys for Applicant.

SALE IN EXECUTION.

L. J. HAASBROEK, Plaintiff, *versus* BHIVA MABUYAKULU, Defendant.

In execution of judgment of the Court of the Assistant Commissioner for the District of Hlatikulu, Swaziland, dated 23rd August, 1927, the following will be sold by public auction at Court-house, Hlatikulu, at 11 a.m., Saturday, 24th December, 1927, to wit:—

Forty-eight mixed goats.

Terms: Cash, without reserve.

T. A. SHARP,

Deputy-Messenger of the Court, Hlatikulu.
Hlatikulu, 6th December, 1927.

POUND SALE.

CROYDON, SWAZILAND.

To be sold by public auction at the Pound Kraal, Croydon,
at 1 p.m. on Wednesday, 4th January, 1928, unless previously
claimed:—

- 1 Swazi cow, red and white, 8 years, top of left ear cut.
- 1 Swazi cow, grey, aged.
- 1 Swazi heifer, red, 2 years, top of right ear cut.

C. BROWN,
Poundmaster, Croydon

General Notices—(continued):

	PAGE
MISCELLANEOUS:	
*No. 959. Upper Modder River Irrigation District—Election of Members	583
* „ 960. Prins River Irrigation Board—Nomination and Election of Member	584
* „ 961. Notice in terms of Land Beacons Amendment and Extension Act of 1879 (Cape)—Certificate of Amended Title	584
* „ 962. Notice in terms of Land Beacons Amendment and Extension Act of 1879 (Cape)—Certificate of Amended Title	584
* „ 963. Springs Liquor Licensing Court—Sitting of	584
* „ 964. Jan du Toit's Irrigation Board—Election of Members	584
* „ 965. Farms available for Allotment in South-West Africa	585
* „ 966. Arrear Licences, Extra Licence Moneys, and Fines—Township of Ferreira's	588
* „ 967. List of Businesses Registered	589
* „ 969. Weekly Public Health Bulletin	596
* „ 970. Zanddrift Irrigation Board—Election of Members	596
— — Tenders	597-604
— — Vacant District Surgeoncy	604
— — Vacancies at Schools under the Union Education Department	605
— — Transvaal Education Department—Vacancies for Attendance Officers	605
— — Sale of Obsolete and Redundant Stores, etc.	606
PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
— — Vacancies for Temporary Clerks of Works	606
— — Vacancy for Clerk-Stenographer	606

ADVERTISEMENTS.	
Patents and Trade Marks	ii
Transvaal Province	vi
Cape of Good Hope Province	xx
Natal Province	xxv
Orange Free State Province	xxvii
Estate Notices	xxix

Algemene Kennisgewings—(vervolg):

	BLADSY
GEMENGD:	
*No. 959. Besproeiingsraad Boven Modderivier—Verkose lede	583
* „ 960. Prinsrivier Besproeiingsraad—Verkiezing van lid	584
* „ 961. Voorgenome uitreiking van sertifikaat van gemendeerde tiel, Afdeling Humansdorp	584
* „ 962. Voorgenome uitreiking van sertifikaat van gemendeerde tiel, Afdeling Paarl	584
* „ 963. Dranklisensiehof Springs—Applikasie	584
* „ 964. Jan du Toits Besproeiingsraad—Verkose lede	584
* „ 965. Kroongrond Neersettingswet Wysigingswet (soos gewysig)—Hoewes beskikbaar, Suidwes-Afrika	585
* „ 966. Agterstallige lisensiegelde, Ferreira's Dorp	588
* „ 967. Lys van geregistreeerde besighede, Transvaal	589
* „ 969. Weeklikse bulletin van besmetlike siektes	596
* „ 970. Zanddrift Besproeiingsraad—Verkiezing van lede	596
— — Tenders	597-604
— — Vakatures, Unie Onderwysdepartement	605
— — Vakante Distriksgeneesheerskap	604
— — Applikasies vir Skoolbesoekbeampies	605
— — Verkoop van verouderde en oortallige voorraad, ens.	606
STAATSDIENSKOMMISSIE:	
— — Vakatures vir Tydelike Klerke van Werke	606
— — Vakature vir 'n Klerk-stenograaf	606

ADVERTENSIES.	
Patente en Handelsmerke	ii
Provinsie Transvaal	vi
Provinsie Kaap die Goeie Hoop	xx
Provinsie Natal	xxv
Provinsie Oranje-Vrystaat	xxvii
Boedel-kennisgewings	xxix

Union of South Africa GOVERNMENT GAZETTE.

(Published on Fridays.)

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary*, and Supplements, with Quarterly Index) are as follows:—

- £1 for six months (post free).
- £2 for twelve months (post free).
- Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

ADVERTISEMENTS.

Rates of advertising are as follows:—

- 5s. per inch single column; repeats 3s.
- 10s. per inch double column; repeats 6s.
- 15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the *body* of the advertisement, and reckon—

- For single column, 6 words to the line;
- For double column, 14 words to the line;
- For treble column, 21 words to the line;
- and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of an inch to be reckoned an inch.**

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the scheduled forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of *Gazette*).

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy."

No responsibility can be accepted for losses arising from typographical or other errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and cross "South African Reserve Bank." *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

J. J. KRUGER,
Government Printer.

STAATSKOERANT

die Unie van
Suid-Afrika.

(Verskyn elke Vrydag.)

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant* van die Hoë Kommissaris, *Buitengewone Staatskoerant* en Supplemente, met Kwartaal-indeks) is as volg:—

- £1 per ses maande (posvry).
- £2 per twaalf maande (posvry).
- Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde is vooruit betaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria, en mag begin vanaf die 1ste van enige maand, maar kan nie aangeneem word vir korter tydperk dan ses maande nie.

ADVERTENSIES.

Die advertensietarief is as volg:—

- 5s. per duim, enkele kolom; herhalings 3s.
- 10s. per duim, dubbele kolom; herhalings 6s.
- 15s. per duim, drievoudige kolom; herhalings 9s.

Om die bezaderde ruimte, wat 'n advertensie sal gebruik te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken as volg:—

- Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
- vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
- vir drievoudige kolom, 21 woorde per reël;
- en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim vir die hoof en die voet bereken word vir die titel en ondertekening respektieflik. **Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.**

Kennisgewings aan Krediteure en Debiteurs in die Boedels van Oorlede Persone en Kennisgewings deur Eksekuteur betreffende Likwidasierekenings wat vir inspeksie lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 2s. per Boedel.

'N vasgestelde bedrag van 12s. per Boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrywe deur die Regulasies opgetrek onder die Insolvensiewet, 1916.

Kennisgewings van akseptasie van volledige spesifikasies met betrekking tot Applikasies vir Oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

Applikasies vir Naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag kopie van *Staatskoerant* insluit.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker hou vir homself die reg uit om te redigeer "afskrif."

Geen verantwoordelikheid kan aangeneem word vir verliese wat deur tipografiese of andere foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet alleen op een sy van die papier geskrywe word, en alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen weer gepubliseer word teen betaling van die koste van 'n tweede plasing.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy dit vooruit betaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees "Suid-Afrikaanse Reserwebank." **Alleen tjeks wat deur die Bank onderteken is sal aangeneem word.**

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.